

## DATOS GENERALES DE LA ASIGNATURA

<b>ASIGNATURA:</b> Inglés en las Ciencias de la Salud
<b>PLAN DE ESTUDIOS:</b> Grado en Psicología (PGR-PSICO)
<b>GRUPO:</b> 2324-T1.1
<b>CENTRO:</b> Facultad de Ciencias de la Salud
<b>CARÁCTER DE LA ASIGNATURA:</b> Obligatorio
<b>ECTS:</b> 6,0
<b>CURSO:</b> 2º
<b>SEMESTRE:</b> 2º Semestre
<b>IDIOMA EN QUE SE IMPARTE:</b> Inglés

## DATOS DEL PROFESOR

<b>NOMBRE Y APELLIDOS:</b> MARÍA ISABEL MANSILLA BLANCO
<b>EMAIL:</b> <a href="mailto:mimansilla@uemc.es">mimansilla@uemc.es</a>
<b>TELÉFONO:</b> 983 00 10 00
<b>HORARIO DE TUTORÍAS:</b> Lunes a las 13:00 horas
<b>CV DOCENTE:</b> 2013: Diploma de Dirección y Gestión de proyectos e-learning (U. Complutense) 2010: Acreditada como profesora titular de universidad (ACSUCYL) 2006: Desde el curso 2006-2007 realizo tareas docentes en la UEMC hasta la actualidad en diferentes titulaciones. 2005: Acreditada como profesora ayudante doctor (ANECA) 2003: Beca Fulbright (Austria) 1993-2006: Docencia e investigación en la Universidad de Valladolid 1992: Licenciada en Filología Inglesa (U. Valladolid) Docencia internacional: Elon University (EE.UU), Alamance Community College (EE.UU), Vlaamse Hogeschool (Bélgica), U. Marburg (Alemania), U. Católica del Oeste Angers(Francia), U. de Reunión (Francia), U. Lisboa (Portugal), U. de Ekaterinburgo (Rusia), U. de Aberystwyth (Reino Unido), U. del Ulster (Reino Unido), U. Clásica de Lisboa (Portugal), Instituto Politécnico de Braga (Portugal).
<b>CV PROFESIONAL:</b> 2003-07: Vicepresidenta de la Fundación de Cultura y Deportes del Ayuntamiento de Arroyo de la Encomienda 2011-15: Concejal-delegada de Personal y área metropolitana del Ayuntamiento de Arroyo de la Encomienda 2015-2019: Concejal delegada de Cultura y festejos del Ayuntamiento de Arroyo de la Encomienda Traductora para diversos organismos: Junta de Castilla y León, Cortes de Castilla y León, etc.
<b>CV INVESTIGACIÓN:</b> 1996-1998: participante en el proyecto de investigación TEMPUS-TACIS 1997: Premio Extraordinario de Doctorado (U. Valladolid) 1998: Tesina presentada en la Universidad de Valladolid (sobresaliente cum laude) 2001: Doctora en Filología Inglesa (U. Valladolid): Sobresaliente cum laude 2020-actualidad: participante en el grupo de investigación de innovación educativa GIE de la UEMC Líneas de Investigación: aprendizaje a lo largo de toda la vida, andragogía, inglés para fines específicos,

innovación educativa, literatura norteamericana.

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

### DESCRIPTOR DE LA ASIGNATURA:

La asignatura "Inglés en Ciencias de la Salud" forma parte de la materia 4: Inglés, de carácter obligatorio, siendo impartida en el segundo curso del grado durante el segundo semestre, con una carga docente de 6 créditos ECTS. Está relacionada con otras materias básicas del grado de las que se nutre.

Esta asignatura forma a los estudiantes en el manejo y comprensión de textos tanto escritos como orales de la lengua inglesa en el ámbito profesional de la psicología, tanto en su vertiente profesional como de investigación y docente. Asimismo, esta asignatura permite a los estudiantes afianzar su dominio teórico-práctico de la lengua inglesa y además les proporciona las destrezas necesarias para la mediación lingüística e intercultural y para la producción y recepción de textos especializados en lengua inglesa pertenecientes a las disciplinas psicológicas.

Actualmente, la lengua inglesa permite la comunicación entre profesionales y científicos de todo el mundo. La Comisión Europea se hace eco de esta realidad que tiene reflejo en el Espacio Europeo de Educación Superior, el cual define como uno de sus objetivos básico la movilidad de los estudiantes entre los países miembros. Es crucial el poder manejar diferentes idiomas, y muy especialmente el inglés pues ha llegado a ser la lengua única y la inmensa mayoría de la investigación en psicología se publica en esta lengua, por lo que es vehículo imprescindible para la actividad investigadora en esta disciplina.

### CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA:

1. **English in Psychology** : El inglés utilizado en el campo de la Psicología
  1. Language and Thinking : Topics: Language and Thinking. Grammar: Question Tags. Conditional Sentences
  2. Emotion and Motivation : Topics: Emotion and Motivation. Grammar: Adjectives. Passive Voice.
  3. Learning and Memory : Topics: Learning and Memory. Grammar: Relative Clauses
  4. Attention and Perception : Topics: Attention and Perception. Grammar: Reported Speech

### RECURSOS DE APRENDIZAJE:

El material básico de estudio para el alumno se facilitará a través de la plataforma de LMS: Moodle. También se contará con la plataforma Microsoft Teams.

A lo largo del curso se utilizarán audios, vídeos y documentales relacionados con el mundo de la Psicología extraídos de múltiples plataformas como YouTube.

También se podrá hacer uso de apps de telefonía móvil gratuitas y de programas informáticos de libre acceso.

Laboratorio de idiomas para pronunciación.

## COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE A ADQUIRIR POR EL ALUMNO

### COMPETENCIAS BÁSICAS:

- CB4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
- CB5. Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

- CE19. Ser capaz de elaborar informes orales y escritos

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE:

El alumno será capaz de:

- Adquirir vocabulario del campo científico y profesional de la Psicología, en lengua inglesa.
- Poder comunicarse oralmente y por escrito en lengua inglesa dentro del ámbito profesional de la Psicología.
- Comprender textos relativos al área de Psicología en lengua inglesa.
- Adquirir autonomía de aprendizaje en la realización de actividades académicas en lengua inglesa.

## BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS DE REFERENCIA GENERALES

### BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

- Jane Short (2015): English for psychology in higher education studies. ESAP: English for specific Academic Purposes. . Garnet. ISBN: 9781859644461
- Timothy Gilliland & Jenny Dooley (2018): Psychology. Express Publishing: Career Paths. ISBN: 978-1-4715-6643-1
- Murphy (2002): English Grammar InUse: A Self-Study Reference And Practice Book For Intermediate Students.. Cambridge University Press. ISBN: 978-0-521-53762-9
- J, Eastwood (2015): Oxford Practice Grammar. Oxford University Press . ISBN: 9780194309103

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- VandenBos, Gary R. (2007): APA Dictionary of Pshychology . American Psychological Association . ISBN: ISBN 978-1-4338-1944-5 -- ISBN 1-4338-1944-9 1.
- W.A.A. (2003): Handbook of Psychology. John Wiley & Sons, Inc. ISBN: ISBN 0-471-17669-9 (8 volumes)
- Goleman, D et al. (2019): HBR Emotional Intelligence Ultimate Boxed Set (14 Books). Harvard Business Review Press. ISBN: ISBN 978-1-63369-319-7
- Santiago López Galán (2021): Diccionario de Psicología y Psiquiatría: Español-Inglés / Inglés-Español. Editorial Médica Panamericana S.A. . ISBN: ISBN 9788491106906
- Steven M. Kaplan (2011): The Routledge Spanish Bilingual Dictionary of Psychology and Psychiatry . Routledge. ISBN: ISBN 9780415587747

### WEBS DE REFERENCIA:

#### Web / Descripción

[www.breakingnewsenglish.com](http://www.breakingnewsenglish.com)(http://(http://www.breakingnewsenglish.com))

Ejercicios de temas actuales

[www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)(http://(http://www.wordreference.com))

Diccionario completo y específico

[www.perfect-english-grammar.com/](http://www.perfect-english-grammar.com/)(http://(http://www.perfect-english-grammar.com/))

Ejercicios prácticos de repaso

[www.psychologydictionary.org](https://psychologydictionary.org/)(https://psychologydictionary.org/)

Diccionario de Psicología para uso profesional

[www.apa.org/ed/precollege/ptn/2018/09/dictionary-psychology](https://www.apa.org/ed/precollege/ptn/2018/09/dictionary-psychology)(https://www.apa.org/ed/precollege/ptn/2018/09/dictionary-psychology)

Diccionario de Psicología, para profesores y estudiantes. Asociación Americana de Psicología

## PLANIFICACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

### METODOLOGÍAS:

#### MÉTODO DIDÁCTICO:

Se aplicará en el desarrollo de las partes gramaticales ya que estas necesitan la explicación magistral para un posterior desarrollo práctico de los ejercicios a fin de adquirir las destrezas de la lengua.

### **MÉTODO DIALÉCTICO:**

Se aplicará en las partes específicas ya que se espera que el alumno continuamente participe en debates, exposiciones y opiniones siendo la profesora solamente una guía de corrección idiomática.

### **CONSIDERACIONES DE LA PLANIFICACIÓN:**

#### **PLANIFICACIÓN ESTIMADA DE LA ASIGNATURA**

Semana 1-4: presentación de la guía docente y tema 1; actividades formativas: clase presencial/práctica, trabajo autónomo, estudio teórico, trabajo en grupo.

Semana 5-8: tema 2; actividades formativas: clase presencial/práctica, trabajo autónomo, estudio teórico, trabajo en grupo.

Semana 9-13: tema 3: actividades formativas: clase presencial/práctica, evaluación, presentación de Trabajos, evaluación

Semana 14-15: tema 4: actividades formativas: clase presencial/práctica, trabajo autónomo, estudio teórico, trabajo en grupo. Presentación oral. Evaluación

Esta planificación puede verse modificada por causas ajenas a la organización académica primeramente presentada. El profesor informará convenientemente a los alumnos de las nuevas modificaciones puntuales.

Las tutorías individuales podrán ser presenciales o por Teams y podrían verse modificadas en función de los horarios establecidos. Las tutorías académicas grupales serán presenciales y están fijadas en la semana amarilla de preparación para la convocatoria ordinaria (2 horas) y extraordinaria (2 horas). Desde la Facultad de Ciencias de la Salud se notificarán tanto al profesorado como al alumnado los calendarios de estas tutorías como viene siendo habitual.

Esta(s) actividad(es) es(son) susceptible(s) de utilizar herramientas de inteligencia artificial de manera ética y responsable, lo que supone que su uso está destinado para conseguir más información, contrastar y ayudar de manera efectiva a fomentar la creatividad y enriquecer el aprendizaje activo. Así se entiende que la aplicación inapropiada como el traslado de la reproducción de las herramientas sin aportación y trabajo propio, representa un comportamiento inadecuado, que no cumple con los objetivos de la(s) actividad(es) y así se verá reflejado en su calificación.

El profesor podrá incorporar medidas de carácter aleatorio o fijo (sustentación oral del resultado, incluir variaciones en los enunciados, aplicaciones de los resultados a otros contextos, etc.), antes, durante o al finalizar cada actividad formativa, con el propósito de confirmar el uso apropiado de la herramienta de inteligencia artificial.

### **PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES Y EVALUACIONES:**

#### **PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES:**

Actividad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	¿Se evalúa?	CO	CE
Gramática/compreensión escrita/vocabulario									X						X	X	X	X
Presentación oral Trabajo/Práctica	X				X					X						X	X	X
Comprensión Oral		X							X				X		X	X	X	X
Expresión escrita											X					X	X	X
Producción oral						X						X				X	X	X

### **CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA ORDINARIA:**

#### **EVALUACIÓN CONTINUA:**

A lo largo de las semanas, el alumno deberá realizar y entregar las tareas propuestas por el profesor en el aula, tanto escritas como orales (técnicas de observación). Dicha evaluación constará de las siguientes partes y ponderarán de la siguiente manera:

Porcentajes:

1. Gramática: 30 %
2. Comprensión escrita: 10%
3. Expresión escrita: 10%

4. Traducción y vocabulario: 10 %
5. Compresión oral: 20%
6. Expresión oral: 10%
7. Trabajo personal del alumno: 10%

El alumno podrá ir mejorando progresivamente las partes no superadas de la asignatura pudiendo presentarse en la prueba final a aquellas partes en las que no se ha alcanzado una media de aprobado. En caso de no aprobar alguna de las partes y no poder compensarla, se conservará la nota de aquellas que estuviesen aprobadas hasta la convocatoria ordinaria en la fecha indicada por Decanato en la que el alumno solamente se presentará a las partes no superadas. La nota mínima para aprobar será un 5. Si el alumno no supera alguna de las partes en la convocatoria ordinaria, se guardarán las calificaciones obtenidas en las partes aprobadas hasta la convocatoria extraordinaria.

El plagio tanto de una parte como de la totalidad en los trabajos supondrá un 0. Aquellos alumnos que no hayan presentado al menos un 80% de las actividades propuestas en el aula deberán presentarse directamente a las pruebas finales de evaluación en la fecha fijada por Decanato.

Aquellos alumnos que no hayan presentado al menos un 80% de las actividades propuestas en el aula no mantienen la evaluación continua deberán presentarse directamente a las pruebas finales de evaluación en la fecha fijada por Decanato, que constan de cinco partes:

El/la alumno/an caso de no aprobar alguna de las partes, se conservará la nota de aquellas que estuviesen aprobadas hasta la convocatoria ordinaria en la que el alumno solamente se presentará a las partes no superadas. La nota mínima para aprobar será un 5. Si el alumno no supera alguna de las partes en la convocatoria ordinaria, se guardarán las calificaciones obtenidas en las partes aprobadas hasta la convocatoria extraordinaria.

#### CONVOCATORIA ORDINARIA

En este caso, no se tendrán en cuenta los resultados parciales que el alumno haya podido obtener antes de perder la evaluación continua. Se realizará media entre las partes siempre que se superen los tres puntos sobre diez. En caso de no aprobar alguna de las partes y no poder compensarla, no se conservará la nota de aquellas que estuviesen aprobadas hasta la convocatoria extraordinaria por lo que el alumno se presentará a la prueba final completa. Es decir, los alumnos que no hayan entregado al menos el 80% de las actividades planteadas en el aula y se presenten directamente a la prueba final en la fecha fijada por Decanato, se les evaluará la prueba en conjunto y no se les guardarán partes aprobadas para la convocatoria extraordinaria.

Consta de cinco apartados:

1. Gramática: 30 %
2. Comprensión escrita: 15%
3. Expresión escrita: 10%
4. Traducción y vocabulario: 10 %
5. Compresión oral: 25%
6. Producción oral: 10%

#### Notas comunes a las evaluaciones de las Convocatorias Ordinaria y Extraordinaria.

La planificación de la evaluación tiene un carácter meramente orientativo y podrá ser modificada a criterio del profesor, en función de circunstancias externas y de la evolución del grupo.

Los sistemas de evaluación descritos en esta GD son sensibles tanto a la evaluación de las competencias como de los contenidos de la asignatura

La realización fraudulenta de cualquiera de las pruebas de evaluación, así como la extracción de información de las pruebas de evaluación, será sancionada según lo descrito en el Reglamento 7/2015, de 20 de noviembre, de Régimen Disciplinario de los estudiantes, Arts. 4, 5 y 7 y derivarán en la pérdida de la convocatoria correspondiente, así como en el reflejo de la falta y de su motivo en el expediente académico del alumno.

El uso inapropiado de herramientas de inteligencia artificial, tendrán una calificación de cero (0). Asimismo, si se comprueba que este comportamiento irresponsable es generalizado o habitual por parte del estudiante, además de reflejarlo en su evaluación continua y final, puede acarrear la apertura de un expediente disciplinario.

#### CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA:

Si el alumno no supera alguna de las partes en la convocatoria ordinaria, se guardarán las calificaciones obtenidas en las partes aprobadas hasta la convocatoria extraordinaria.

1. Gramática: 30 %
2. Comprensión escrita: 15%
3. Expresión escrita: 10%
4. Traducción y vocabulario: 10 %
5. Comprensión oral: 25%
6. Producción oral: 10%

En este caso, no se tendrán en cuenta los resultados parciales que el alumno haya podido obtener antes de perder la evaluación continua. Se realizará media entre las partes siempre que se superen los tres puntos sobre diez.

#### Notas comunes a las evaluaciones de las Convocatorias Ordinaria y Extraordinaria.

La planificación de la evaluación tiene un carácter meramente orientativo y podrá ser modificada a criterio del profesor, en función de circunstancias externas y de la evolución del grupo.

Los sistemas de evaluación descritos en esta GD son sensibles tanto a la evaluación de las competencias como de los contenidos de la asignatura

La realización fraudulenta de cualquiera de las pruebas de evaluación, así como la extracción de información de las pruebas de evaluación, será sancionada según lo descrito en el Reglamento 7/2015, de 20 de noviembre, de Régimen Disciplinario de los estudiantes, Arts. 4, 5 y 7 y derivarán en la pérdida de la convocatoria correspondiente, así como en el reflejo de la falta y de su motivo en el expediente académico del alumno.

El uso inapropiado de herramientas de inteligencia artificial, tendrán una calificación de cero (0). Asimismo, si se comprueba que este comportamiento irresponsable es generalizado o habitual por parte del estudiante, además de reflejarlo en su evaluación continua y final, puede acarrear la apertura de un expediente disciplinario.

#### SISTEMAS DE EVALUACIÓN:

SISTEMA DE EVALUACIÓN	PORCENTAJE (%)
Pruebas orales	30%
Técnicas de observación	10%
Ejecución de prácticas	30%
Pruebas escritas	30%